ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2018/311 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Φεβρουαρίου 2018

για τον καθορισμό της θέσης που πρόκειται να ληφθεί, εξ ονόματος της Ένωσης, εντός της μεικτής επιτροπής η οποία συγκροτήθηκε στο πλαίσιο της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν σχετικά με την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων όσον αφορά τη θέσπιση κοινών κατευθυντήριων γραμμών για την εφαρμογή της συμφωνίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 77 παράγραφος 2 στοιχείο α), σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2014/242/ΕΕ του Συμβουλίου, της 14ης Απριλίου 2014, για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν σχετικά με την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων ([1]),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το άρθρο 12 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν σχετικά με την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων ([2]) («η συμφωνία») συστήνει μεικτή επιτροπή («μεικτή επιτροπή»). Προβλέπει, ιδίως, ότι η μεικτή επιτροπή πρέπει να παρακολουθεί την εφαρμογή της συμφωνίας.

(2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 810/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([3]) θέσπισε τις διαδικασίες και τις προϋποθέσεις έκδοσης θεωρήσεων για διέλευση από ή με πρόθεση διαμονής στην επικράτεια των κρατών μελών που δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες εντός οιασδήποτε περιόδου 180 ημερών.

(3) Οι κοινές κατευθυντήριες γραμμές είναι απαραίτητες για να εξασφαλιστεί η πλήρως συνεπής εφαρμογή της συμφωνίας από τις διπλωματικές αποστολές και τις προξενικές αρχές των κρατών μελών, καθώς και για να διευκρινιστεί η σχέση μεταξύ των διατάξεων της συμφωνίας και των διατάξεων της νομοθεσίας των συμβαλλόμενων μερών που εξακολουθούν να εφαρμόζονται σε ζητήματα θεωρήσεων που δεν καλύπτονται από τη συμφωνία.

(4) Είναι σκόπιμο να θεσπιστεί η θέση που θα ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής όσον αφορά τη θέσπιση κοινών κατευθυντήριων γραμμών για την εφαρμογή της συμφωνίας.

(5) Η παρούσα απόφαση συνιστά ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν στις οποίες δεν συμμετέχει το Ηνωμένο Βασίλειο, σύμφωνα με την απόφαση 2000/365/ΕΚ του Συμβουλίου ([4]), συνεπώς, το Ηνωμένο Βασίλειο δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.

(6) Η παρούσα απόφαση συνιστά ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν στις οποίες δεν συμμετέχει η Ιρλανδία, σύμφωνα με την απόφαση 2002/192/ΕΚ του Συμβουλίου ([5]), ως εκ τούτου, η Ιρλανδία δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.

(7) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 22 για με τη θέση της Δανίας, που έχει προσαρτηθεί στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της,

([1]) ΕΕ L 128 της 30.4.2014, σ. 47.
([2]) ΕΕ L 128 της 30.4.2014, σ. 49.
([3]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 810/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για τη θέσπιση κοινοτικού κώδικα θεωρήσεων (κώδικας θεωρήσεων) (ΕΕ L 243 της 15.9.2009, σ. 1).
([4]) Απόφαση 2000/365/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 2000, σχετικά με το αίτημα του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν, (ΕΕ L 131 της 1.6.2000, σ. 43).
([5]) Απόφαση 2002/192/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2002, σχετικά με το αίτημα της Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν, (ΕΕ L 64 της 7.3.2002, σ. 20).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που θα ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής, η οποία συγκροτήθηκε δυνάμει του άρθρου 12 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν σχετικά με την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων, όσον αφορά τη θέσπιση κοινών κατευθυντηρίων γραμμών για την εφαρμογή της εν λόγω συμφωνίας, βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της μεικτής επιτροπής που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 27 Φεβρουαρίου 2018.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
E. ZAHARIEVA

ΣΧΕΔΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. .../201... ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ Η ΟΠΟΙΑ ΣΥΓΚΡΟΤΗΘΗΚΕ ΜΕ ΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΟΥ ΑΖΕΡΜΠΑΪΤΖΑΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΣΗ ΤΗΣ ΕΚΔΟΣΗΣ ΘΕΩΡΗΣΕΩΝ

της ...

όσον αφορά τη θέσπιση κοινών κατευθυντηρίων γραμμών για την εφαρμογή της συμφωνίας

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν σχετικά με την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων ([1]) («η συμφωνία»), και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας το γεγονός ότι η συμφωνία αυτή άρχισε να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 2014,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι κοινές κατευθυντήριες γραμμές για την εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν σχετικά με την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων ορίζονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

...,

Για την Ευρωπαϊκή Ένωση *Για τη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν*

([1]) ΕΕ L 128 της 30.4.2014, σ. 49.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΟΙΝΕΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΟΥ ΑΖΕΡΜΠΑΪΤΖΑΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΣΗ ΤΗΣ ΕΚΔΟΣΗΣ ΘΕΩΡΗΣΕΩΝ

Σκοπός της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν σχετικά με την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων («η συμφωνία»), η οποία τέθηκε σε ισχύ την 1η Σεπτεμβρίου 2014, είναι να διευκολύνει, με βάση την αμοιβαιότητα, τις διαδικασίες έκδοσης θεωρήσεων για προβλεπόμενη διαμονή που δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες ανά περίοδο 180 ημερών για τους πολίτες της Ένωσης και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν.

Η συμφωνία θεσπίζει, στη βάση της αμοιβαιότητας, δεσμευτικά από νομική άποψη δικαιώματα και υποχρεώσεις με σκοπό την απλούστευση των διαδικασιών έκδοσης θεωρήσεων για τους πολίτες της Ένωσης και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν.

Αυτές οι κατευθυντήριες γραμμές, που ορίζονται από τη μεικτή επιτροπή του άρθρου 12 της συμφωνίας («η μεικτή επιτροπή»), αποσκοπούν στη διασφάλιση ορθής και εναρμονισμένης εφαρμογής της συμφωνίας από τις διπλωματικές αποστολές και τις προξενικές αρχές των κρατών μελών της Ένωσης («κράτη-μέλη») και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν. Οι εν λόγω κατευθυντήριες γραμμές δεν αποτελούν μέρος της συμφωνίας και, ως εκ τούτου, δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Ωστόσο, συνιστάται ιδιαίτερα στο διπλωματικό και προξενικό προσωπικό να τις ακολουθεί με συνέπεια κατά την εφαρμογή της συμφωνίας.

Οι παρούσες κατευθυντήριες γραμμές θα επικαιροποιούνται βάσει των εμπειριών από την εφαρμογή της συμφωνίας, υπό την ευθύνη της μεικτής επιτροπής.

Για να εξασφαλιστεί η συνεχής και εναρμονισμένη εφαρμογή της συμφωνίας και σύμφωνα με τον εσωτερικό κανονισμό της μεικτής επιτροπής έκδοσης θεωρήσεων, τα μέρη συμφώνησαν να πραγματοποιούν άτυπες επαφές ενδιαμέσως των επίσημων συνεδριάσεων της μεικτής επιτροπής για να εξετάζουν επείγοντα ζητήματα. Λεπτομερείς εκθέσεις σχετικά με αυτά τα ζητήματα και τις άτυπες επαφές θα υποβληθούν κατά την επόμενη συνεδρίαση της μεικτής επιτροπής.

I. ΓΕΝΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ.

1.1. Σκοπός και πεδίο εφαρμογής.

Το άρθρο 1 της συμφωνίας προβλέπει ότι: «Σκοπός της παρούσας συμφωνίας είναι η απλούστευση, βάσει της αμοιβαιότητας, της έκδοσης θεωρήσεων για προβλεπόμενη διαμονή που δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες ανά περίοδο 180 ημερών για τους πολίτες της Ένωσης και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν.»

Η συμφωνία εφαρμόζεται σε όλους τους πολίτες της Ένωσης και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν που υποβάλλουν αίτηση για θεώρηση βραχείας διαμονής, ανεξάρτητα από τη χώρα στην οποία διαμένουν.

Η συμφωνία δεν ισχύει για τους απάτριδες οι οποίοι είναι κάτοχοι άδειας διαμονής που έχει εκδοθεί από οποιοδήποτε κράτος μέλος ή τη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν. Για την εν λόγω κατηγορία προσώπων ισχύουν οι κανόνες του κεκτημένου της Ένωσης στον τομέα των θεωρήσεων και το εθνικό δίκαιο της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν.

1.2. Πεδίο εφαρμογής της συμφωνίας.

Το άρθρο 2 της συμφωνίας προβλέπει ότι:

«1. Η απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων που προβλέπεται στην παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται στους πολίτες της Ένωσης και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν μόνο στο μέτρο που δεν απαλλάσσονται από την υποχρέωση θεώρησης από τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν, της Ένωσης ή των κρατών μελών, την παρούσα συμφωνία ή άλλες διεθνείς συμφωνίες.

2. Το εθνικό δίκαιο της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν ή των κρατών μελών ή το ενωσιακό δίκαιο εφαρμόζονται σε θέματα που δεν καλύπτονται από τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας, όπως η άρνηση έκδοσης θεώρησης, η αναγνώριση των ταξιδιωτικών εγγράφων, η απόδειξη της επάρκειας των μέσων διαβίωσης, η άρνηση εισόδου, καθώς και τα μέτρα απέλασης.».

Η συμφωνία, με την επιφύλαξη του άρθρου 10 αυτής (που εξαιρεί από την υποχρεωτική θεώρηση τους πολίτες της Ενωσης και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν που έχουν εν ισχύι διπλωματικό διαβατήριο) δεν επηρεάζει τους ισχύοντες κανόνες για τις υποχρεώσεις θεώρησης και τις απαλλαγές από την υποχρέωση θεώρησης. Για παράδειγμα, το άρθρο 4 του κανονισμού αριθ. (ΕΚ) αριθ. 539/2001 του Συμβουλίου [1] επιτρέπει στα κράτη μέλη να απαλλάσσουν από την υποχρέωση θεώρησης, μεταξύ άλλων κατηγοριών, τα πληρώματα της πολιτικής αεροπορίας και του εμπορικού ναυτικού.

[1] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 539/2001 του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2001, περί του καταλόγου τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων υπόκεινται στην υποχρέωση θεώρησης για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών, και του καταλόγου των τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων απαλλάσσονται από την υποχρέωση αυτή, (ΕΕ L 81 της 21.3.2001, σ. 1).

Στο εν λόγω πλαίσιο αυτό, θα πρέπει να προστεθεί ότι, σύμφωνα με το άρθρο 21 της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 μεταξύ των κυβερνήσεων των Κρατών της Οικονομικής Ένωσης Benelux, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα ([1]), όλα τα κράτη μέλη Σένγκεν πρέπει να αναγνωρίζουν τις θεωρήσεις μακράς διαρκείας και τις άδειες διαμονής που εκδίδονται από τα άλλα κράτη μέλη Σένγκεν ως έγκυρες για βραχεία διαμονή στην επικράτειά τους. Όλα τα κράτη μέλη Σένγκεν αποδέχονται τις άδειες διαμονής, τις θεωρήσεις τύπου Δ και τις θεωρήσεις βραχείας διαμονής Σένγκεντων συνδεδεμένων χωρών για είσοδο και βραχεία διαμονή και αντίστροφα.

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 810/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([2]) («κώδικας θεωρήσεων») εφαρμόζεται σε όλα τα θέματα που δεν καλύπτονται από τη συμφωνία, όπως ο προσδιορισμός του μέρους μέλους Σένγκεν που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης θεώρησης, η αιτιολόγηση της απόρριψης χορήγησης θεώρησης, το δικαίωμα προσφυγής κατά απορριπτικής απόφασης και ο γενικός κανόνας για προσωπική συνέντευξη με τον αιτούντα θεώρηση και παροχή όλων των σχετικών πληροφοριών σε σχέση με την αίτηση θεώρησης. Επιπλέον, οι κανόνες του Σένγκεν και συγκεκριμένα ο κανονισμός(ΕΕ)2016/399 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([3]) (δηλαδή η απαγόρευση εισόδου στο έδαφος, η απόδειξη επαρκών μέσων διαβίωσης κ.λπ.) και η εθνική νομοθεσία, αναλόγως, συνεχίζουν να εφαρμόζονται για τα θέματα τα οποία δεν καλύπτονται από τη συμφωνία, π.χ. αναγνώριση ταξιδιωτικών εγγράφων, απόδειξη επαρκών μέσων διαβίωσης, άρνηση εισόδου σε κράτος μέλος και μέτρα απέλασης.

Ακόμη και αν πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στη συμφωνία, αν για παράδειγμα παρέχονται από τον αιτούντα δικαιολογητικά έγγραφα σχετικά με τον σκοπό του ταξιδιού για τις κατηγορίες που προβλέπονται στο άρθρο 4 αυτής, εξακολουθεί να είναι δυνατή η άρνηση χορήγησης της θεώρησης, εφόσον δεν πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/399 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου («κώδικας συνόρων του Σένγκεν»), δηλαδή το πρόσωπο δεν έχει στην κατοχή του έγκυρο ταξιδιωτικό έγγραφο, έχει εκδοθεί ειδοποίηση στο σύστημα πληροφοριών του Σένγκεν (SIS), το πρόσωπο θεωρείται απειλή για τη δημόσια τάξη, την εσωτερική ασφάλεια κ.λπ.

Άλλες δυνατότητες ευελιξίας κατά την έκδοση θεωρήσεων οι οποίες προβλέπονται από τον κώδικα θεωρήσεων εξακολουθούν να ισχύουν. Για παράδειγμα, θεωρήσεις πολλαπλών εισόδων για μακρά περίοδο ισχύος – έως πέντε έτη – μπορούν να εκδοθούν σε κατηγορίες προσώπων, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο άρθρο 5 της συμφωνίας, εφόσον πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 24 του κώδικα θεωρήσεων. Κατά τον ίδιο τρόπο, θα εξακολουθήσουν να ισχύουν οι διατάξεις που περιέχονται στο άρθρο 16 παράγραφοι 5 και 6 του κώδικα θεωρήσεων και επιτρέπουν απαλλαγή ή μείωση του τέλους θεώρησης.

Όσον αφορά τη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν, ο Κώδικας Μετανάστευσης ([4]) και άλλες αντίστοιχες κανονιστικές νομικές πράξεις της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν ισχύουν για όλα τα ζητήματα που δεν καλύπτονται από τη συμφωνία, όπως η αιτιολόγηση της άρνησης έκδοσης θεώρησης, το δικαίωμα προσφυγής κατά απορριπτικής απόφασης ή ο γενικός κανόνας για προσωπική συνέντευξη με τον αιτούντα και την παροχή πληροφοριών σε σχέση με την αίτηση θεώρησης, η αναγνώριση των ταξιδιωτικών εγγράφων, η απόδειξη της επάρκειας των μέσων διαβίωσης, η άρνηση εισόδου στο έδαφος της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν, τα μέτρα απέλασης.

Άλλες δυνατότητες ευελιξίας κατά την έκδοση θεωρήσεων, οι οποίες προβλέπονται από τον εθνικό νόμο της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν, εξακολουθούν να εφαρμόζονται εφόσον καθορίζουν ένα ευνοϊκότερο καθεστώς για τον αιτούντα. Για παράδειγμα, οι διατάξεις του άρθρου 17.2 στον νόμο «περί κρατικών τελών» της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν, οι οποίες επιτρέπουν την απαλλαγή από το τέλος θεώρησης, και στο άρθρο 38 στον Κώδικα Μετανάστευσης της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν που επιτρέπουν την έκδοση ηλεκτρονικών θεωρήσεων, θα εξακολουθήσουν να ισχύουν.

Ακόμη και αν πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στη συμφωνία, αν για παράδειγμα παρέχονται από τον αιτούντα δικαιολογητικά έγγραφα σχετικά με τον σκοπό του ταξιδιού για τις κατηγορίες που προβλέπονται στο άρθρο 4 της συμφωνίας, εξακολουθεί να είναι δυνατή η άρνηση χορήγησης της θεώρησης εφόσον δεν πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 36 του Κώδικα Μετανάστευσης της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν (εκτός από την παράγραφο 36.1.7) ή εάν υπάρχουν περιστάσεις που απαριθμούνται στο άρθρο 16 του Κώδικα Μετανάστευσης της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν.

1.3. Είδη θεωρήσεων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της συμφωνίας.

Το άρθρο 3 στοιχείο δ) ορίζει τη «θεώρηση», ως την «άδεια που εκδίδεται από κράτος μέλος ή από τη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν με σκοπό διέλευση ή προβλεπόμενη διαμονή που δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες ανά περίοδο 180 ημερών στο έδαφος των κρατών μελών ή της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν.».

([1]) ΕΕ L 239 της 22.9.2000, σ. 19.

([2]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 810/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για τη θέσπιση κοινοτικού κώδικα θεωρήσεων (κώδικας θεωρήσεων), (ΕΕ L 243 της 15.9.2009, σ. 1).

([3]) Κανονισμός (ΕΕ) 2016/399 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 9ης Μαρτίου 2016 περί κώδικα της Ένωσης σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν) (ΕΕ L 77 της 23.3.2016, σ. 1).

([4]) Ο Κώδικας Μετανάστευσης της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν θεσπίστηκε με τον νόμο της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν αριθ. 713-IVQ, στις 2 Ιουλίου 2013 και τέθηκε σε ισχύ την 1η Αυγούστου 2013.

Οι διευκολύνσεις που προβλέπονται από τη συμφωνία ισχύουν τόσο για τις θεωρήσεις ενιαίου τύπου που ισχύουν σε όλα τα κράτη μέλη όσο και για τις θεωρήσεις περιορισμένης εδαφικής ισχύος.

Οι διευκολύνσεις που προβλέπονται από τη συμφωνία ισχύουν για όλους τους τύπους θεώρησης που καθορίζονται στο κεφάλαιο 5 του Κώδικα Μετανάστευσης της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν.

1.4. Υπολογισμός της διάρκειας διαμονής που επιτρέπεται βάσει της θεώρησης

Ο Κώδικας συνόρων του Σέγκεν ορίζει την έννοια της βραχείας διαμονής:«90 ημέρες ανά περίοδο 180 ημερών, το οποίο συνεπάγεται ότι λαμβάνεται υπόψη η περίοδος των 180 ημερών που προηγούνται κάθε ημέρας διαμονής».

Ο ορισμός αυτός ισχύει επίσης για θεωρήσεις βραχείας διαμονής που έχουν εκδοθεί από τη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν, σύμφωνα με τη συμφωνία.

Ως ημέρα εισόδου θα λογίζεται η πρώτη ημέρα διαμονής στην επικράτεια των κρατών μελών και ως ημερομηνία εξόδου θα λογίζεται η τελευταία ημέρα διαμονής στην επικράτεια των κρατών μελών. Η έννοια «ανά περίοδο» συνεπάγεται την εφαρμογή «κινητής» περιόδου αναφοράς 180 ημερών, με αναδρομή στο παρελθόν και υπολογισμό κάθε ημέρας διαμονής που καλύπτεται από την τελευταία περίοδο 180 ημερών, προκειμένου να εξακριβωθεί αν εξακολουθεί να πληρούται η απαίτηση των 90/180 ημερών. Αυτό σημαίνει ότι η απουσία στο έδαφος των κρατών μελών επί συνεχή περίοδο 90 ημερών επιτρέπει νέα διαμονή έως 90 ημέρες.

Η διάρκεια της επιτρεπόμενης διαμονής σύμφωνα με τους νέους κανόνες μπορεί να υπολογιστεί με την «αριθμομηχανή για βραχεία διαμονή» που βρίσκεται στον ακόλουθο ιστότοπο: http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-we-do/policies/borders-and-visas/border-crossing/index_en.htm.

Παράδειγμα υπολογισμού της διαμονής βάσει του παρόντος ορισμού:

Ένα πρόσωπο που έχει πολλαπλή θεώρηση εισόδου για 1 έτος (18 Απριλίου 2014 – 18 Απριλίου 2015) εισέρχεται για πρώτη φορά στις 19 Απριλίου 2014 και παραμένει για τρεις ημέρες. Στη συνέχεια, το ίδιο πρόσωπο εισέρχεται εκ νέου στις 18 Ιουνίου 2014 και παραμένει για 86 ημέρες. Ποια είναι η κατάσταση κατά τις συγκεκριμένες ημερομηνίες; Πότε θα επιτραπεί και πάλι η είσοδος του εν λόγω προσώπου;

Στις 11 Σεπτεμβρίου 2014: κατά τις τελευταίες 180 ημέρες (16 Μαρτίου 2014 – 11 Σεπτεμβρίου 2014) το πρόσωπο είχε διαμείνει για τρεις ημέρες (19 – 21 Απριλίου 2014) συν 86 ημέρες (18 Ιουνίου 2014 – 11 Σεπτεμβρίου 2014) = 89 ημέρες = δεν υπάρχει υπέρβαση της επιτρεπόμενης διάρκειας διαμονής. Το πρόσωπο μπορεί να διαμείνει έως μία ακόμη ημέρα.

Από τις 16 Οκτωβρίου 2014: το πρόσωπο θα μπορούσε να εισέλθει για διαμονή τριών επιπλέον ημερών (στις 16 Οκτωβρίου 2014, η διαμονή της 19ης Απριλίου 2010 παύει να λαμβάνεται υπόψη (εκτός της περιόδου 180 ημερών)· Στις 17 Οκτωβρίου 2014, η διαμονή της 20ής Απριλίου 2010 παύει να λαμβάνεται υπόψη (εκτός της περιόδου 180 ημερών· κ.λπ.).

Από τις 15 Δεκεμβρίου 2014: Το πρόσωπο θα μπορούσε να εισέλθει για διαμονή 86 επιπλέον ημερών (στις 15.12.2014, η διαμονή της 18ης Ιουνίου 2014 παύει να λαμβάνεται υπόψη (εκτός της περιόδου 180 ημερών)· στις 16 Δεκεμβρίου 2014, η διαμονή της 19ης Ιουνίου 2014 παύει να λαμβάνεται υπόψη κ.λπ..

1.5. Κατάσταση όσον αφορά τα κράτη μέλη που δεν εφαρμόζουν ακόμη πλήρως το κεκτημένο του Σένγκεν, τα κράτη μέλη που δεν συμμετέχουν στην κοινή πολιτική θεωρήσεων της Ένωσης και τις συνδεδεμένες χώρες.

Τα κράτη μέλη που προσχώρησαν στην Ένωση το 2004 (Τσεχική Δημοκρατία, Εσθονία, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Ουγγαρία, Μάλτα, Πολωνία, Σλοβενία και Σλοβακία), το 2007 (Βουλγαρία και Ρουμανία) και το 2013 (Κροατία) δεσμεύονται από τη συμφωνία, από την έναρξη ισχύος της.

Η Βουλγαρία, η Κροατία, η Κύπρος και η Ρουμανία δεν εφαρμόζουν ακόμη πλήρως το κεκτημένο του Σένγκεν. Οι χώρες αυτές θα συνεχίσουν να εκδίδουν εθνικές θεωρήσεις με ισχύ που περιορίζεται στη δική τους εθνική επικράτεια. Μόλις τα εν λόγω κράτη μέλη εφαρμόσουν πλήρως το κεκτημένο του Σένγκεν, εφαρμόζουν πλήρως τη συμφωνία.

Το εθνικό δίκαιο εξακολουθεί να ισχύει για όλα τα ζητήματα που δεν καλύπτονται από τη συμφωνία μέχρι την ημερομηνία της πλήρους εφαρμογής του κεκτημένου του Σένγκεν από τα εν λόγω κράτη μέλη. Από την ημερομηνία αυτή, οι κανόνες του Σένγκεν και/ή το εθνικό δίκαιο εφαρμόζονται σε ζητήματα που δεν καλύπτονται από τη συμφωνία.

Επιτρέπεται στη Βουλγαρία, την Κροατία, την Κύπρο και τη Ρουμανία να αναγνωρίζουν άδειες διαμονής, θεωρήσεις τύπου Δ και θεωρήσεις βραχείας διαμονής που εκδίδουν τα κράτη μέλη Σένγκεν και οι συνδεδεμένες χώρες για σύντομες διαμονές στο έδαφός τους ([1]).

([1]) Απόφαση αριθ. 565/2014/ΕΕ της 15.5.2014, η οποία ετέθη σε ισχύ στις 16.6.2014, με την οποία επιτρέπεται στη Βουλγαρία, την Κροατία, την Κύπρο και τη Ρουμανία να αναγνωρίζουν μονομερώς μόνο τις θεωρήσεις βραχείας διαμονής που ισχύουν για δύο ή πολλαπλές εισόδους, τις θεωρήσεις μακράς διαμονής και τις άδειες διαμονής που εκδίδονται από κράτη Σένγκεν, καθώς και τις εθνικές θεωρήσεις και τις άδειες διαμονής που εκδίδονται από τη Βουλγαρία, την Κροατία και τη Ρουμανία ως ισοδύναμες προς τις εθνικές τους θεωρήσεις όχι μόνον για διέλευση μέσω της επικράτειάς τους αλλά και για προτιθέμενη διαμονή σε αυτήν, η οποία δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες εντός οιασδήποτε περιόδου 180 ημερών. Λόγω της απουσίας διπλωματικών σχέσεων, η Κύπρος απαλλάσσει σήμερα τους κατόχους διαβατηρίων του Αζερμπαϊτζάν (εκτός από διπλωματικό διαβατήριο) από την εφαρμογή ων διατάξεων της απόφασης αριθ. 565/2014/ΕΕ.

Σύμφωνα με το άρθρο 21 της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 για τη βαθμιαία κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα, όλα τα κράτη Σένγκεν πρέπει να αναγνωρίζουν τις θεωρήσεις μακράς διαμονής και τις άδειες διαμονής που εκδίδονται από τα άλλα κράτη Σένγκεν ως έγκυρες για σύντομη διαμονή στην επικράτειά τους. Πρέπει να αποδέχονται τις άδειες διαμονής, τις θεωρήσεις τύπου Δ και τις θεωρήσεις βραχείας διαμονής των συνδεδεμένων χωρών για είσοδο και σύντομη διαμονή και αντίστροφα.

Η συμφωνία δεν εφαρμόζεται στη Δανία, την Ιρλανδία και το Ηνωμένο Βασίλειο, αλλά περιλαμβάνει κοινές δηλώσεις σχετικά με την επιθυμία των εν λόγω κρατών μελών να συνάψουν διμερείς συμφωνίες για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων με τη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν.

Παρόλο που συνδέονται με το Σένγκεν, η Ισλανδία, το Λιχτενστάιν, η Νορβηγία και η Ελβετία δεν καλύπτονται από τη συμφωνία. Ωστόσο, η συμφωνία περιλαμβάνει κοινή δήλωση σχετικά με την επιθυμία των εν λόγω συνδεδεμένων χωρών Σένγκεν να συνάψουν διμερείς συμφωνίες για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων βραχείας παραμονής με τη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν χωρίς καθυστέρηση.

Η συμφωνία για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων μεταξύ της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν και της κυβέρνησης του Βασιλείου της Νορβηγίας υπεγράφη την 3η Δεκεμβρίου 2013 και τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιουνίου 2015. Η συμφωνία για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων μεταξύ της κυβέρνησης της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας υπεγράφη την 10η Οκτωβρίου 2016 και τέθηκε σε ισχύ την 1η Απριλίου 2017. Επιπλέον, η συμφωνία μεταξύ της κυβέρνησης της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν και της κυβέρνησης του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την αμοιβαία εφαρμογή των κανόνων, που αναφέρεται στη «Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν σχετικά με την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων», άρχισε να ισχύει την 15η Φεβρουαρίου 2017.

1.6. Η συμφωνία και διμερείς συμφωνίες.

Το άρθρο 13 της συμφωνίας προβλέπει ότι:

«Η παρούσα συμφωνία, από την έναρξη ισχύος της, υπερισχύει έναντι των διατάξεων οποιασδήποτε διμερούς ή πολυμερούς συμφωνίας ή ρύθμισης που έχει συναφθεί μεταξύ μεμονωμένων κρατών μελών και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν, στον βαθμό που οι διατάξεις αυτών των συμφωνιών ή ρυθμίσεων καλύπτουν ζητήματα που διέπονται από την παρούσα συμφωνία.».

Από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας, παύουν να ισχύουν οι διατάξεις των διμερών συμφωνιών που ίσχυαν μεταξύ των κρατών μελών και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν σχετικά με θέματα που καλύπτει η συμφωνία. Σύμφωνα με τη νομοθεσία της Ένωσης, τα κράτη μέλη πρέπει να λάβουν τα απαραίτητα μέτρα για την εξάλειψη των ασύμβατων διατάξεων μεταξύ των διμερών συμφωνιών τους και της συμφωνίας.

Σε περίπτωση που ένα κράτος μέλος έχει συνάψει διμερή συμφωνία ή διακανονισμό με τη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν σχετικά με θέματα που δεν καλύπτονται από τη συμφωνία, για παράδειγμα, σχετικά με την απαλλαγή από την υποχρέωση θεώρησης για τους κατόχους υπηρεσιακών διαβατηρίων, η εν λόγω απαλλαγή θα συνεχίσει να ισχύει μετά την έναρξη ισχύος της συμφωνίας της.

Τα παρακάτω κράτη μέλη έχουν συνάψει διμερή συμφωνία με τη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν που προβλέπει την απαλλαγή από την υποχρέωση θεώρησης για τους κατόχους υπηρεσιακών διαβατηρίων: Αυστρία, Βουλγαρία, Κροατία, Ουγγαρία, Ιταλία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβενία, Λετονία και Σλοβακία ([1]).

Η απαλλαγή από την υποχρέωση θεώρησης για τους κατόχους υπηρεσιακών διαβατηρίων η οποία έχει χορηγηθεί από κράτος μέλος ισχύει μόνο για τα ταξίδια στην επικράτεια του εν λόγω κράτους μέλους και όχι για τα ταξίδια προς τα άλλα κράτη μέλη του Σένγκεν.

II. ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

2.1. Κανόνες που ισχύουν για όλους τους αιτούντες θεώρηση

Υπενθυμίζεται ότι οι διευκολύνσεις που αναφέρονται κατωτέρω σχετικά με το τέλος θεώρησης, τη διάρκεια των διαδικασιών διεκπεραίωσης των αιτήσεων θεώρησης, την αναχώρηση σε περίπτωση απώλειας ή κλοπής των εγγράφων και την παράταση της θεώρησης σε εξαιρετικές περιστάσεις ισχύουν για όλους τους αιτούντες θεώρηση και τους κατόχους θεώρησης που είναι πολίτες της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν ή των κρατών μελών που δεσμεύονται από τη συμφωνία, μεταξύ άλλων. των τουριστών.

2.1.1. Τέλος διεκπεραίωσης των αιτήσεων θεώρησης.

Το άρθρο 6 παράγραφος 1 της συμφωνίας προβλέπει ότι:

«1. Το τέλος για την επεξεργασία των αιτήσεων θεώρησης ανέρχεται σε 35 EUR.».

([1]) Απαλλαγή από την υποχρέωση θεώρησης σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού αριθ. 539/2001 του Συμβουλίου.

Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 της συμφωνίας, το τέλος για τη διεκπεραίωση αίτησης θεώρησης είναι 35 EUR. Το εν λόγω τέλος ισχύει για όλους τους αιτούντες θεώρηση πολίτες από τη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν και την Ένωση (συμπεριλαμβανομένων των τουριστών) και αφορά τις θεωρήσεις βραχείας διαμονής, ανεξάρτητα από τον αριθμό των εισόδων.

Το άρθρο 6 παράγραφος 2 της συμφωνίας προβλέπει ότι:

«2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 3, απαλλάσσονται από το τέλος επεξεργασίας της αίτησης θεώρησης οι ακόλουθες κατηγορίες προσώπων:

α) στενοί συγγενείς – σύζυγοι, τέκνα (συμπεριλαμβανομένων των υιοθετημένων), γονείς (συμπεριλαμβανομένων των κηδεμόνων), παππούδες και εγγονοί –πολιτών της Ευρωπαϊκής Ένωσης που διαμένουν νόμιμα στο έδαφος της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν ή πολιτών της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν, οι οποίοι διαμένουν νόμιμα στο έδαφος κρατών μελών ή πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης που διαμένουν στο έδαφος του κράτους μέλους του οποίου είναι υπήκοοι και πολίτες της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν που διαμένουν στο έδαφος της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν·

β) μέλη επίσημων αντιπροσωπειών, συμπεριλαμβανομένων των μόνιμων μελών των αντιπροσωπειών αυτών, τα οποία, μετά από επίσημη πρόσκληση που απευθύνεται στα κράτη μέλη, την Ευρωπαϊκή Ένωση ή τη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν, συμμετέχουν σε επίσημες συνεδριάσεις, διαβουλεύσεις, διαπραγματεύσεις ή προγράμματα ανταλλαγών, καθώς και σε εκδηλώσεις που πραγματοποιούν διακυβερνητικές οργανώσεις στο έδαφος της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν ή ενός από τα κράτη μέλη·

γ) μαθητές, σπουδαστές, μεταπτυχιακοί φοιτητές και καθηγητές συνοδοί που πραγματοποιούν εκπαιδευτικά ή επιμορφωτικά ταξίδια, ιδίως στο πλαίσιο προγραμμάτων ανταλλαγών καθώς και άλλων σχετικών σχολικών δραστηριοτήτων·

δ) άτομα με αναπηρία και οι συνοδοί τους, εάν είναι αναγκαίο·».

Για να τύχουν απαλλαγής από το τέλος, απαιτείται η προσκόμιση αποδεικτικών στοιχείων ότι αμφότεροι οι αιτούντες θεώρηση εμπίπτουν σε αυτή την κατηγορία. Σε περιπώσεις που η αναπηρία του αιτούντος θεώρηση είναι προφανής (τυφλοί, χωλοί) η οπτική αναγνώριση στο προξενικό γραφείο είναι αποδεκτή.

Σε αιτιολογημένες περιπτώσεις, η αίτηση θεώρησης μπορεί να υποβληθεί από έναν αντιπρόσωπο ή τον κηδεμόνα του ατόμου με αναπηρία.

«ε) συμμετέχοντες σε διεθνείς αθλητικές εκδηλώσεις και τα πρόσωπα που τους συνοδεύουν με την επαγγελματική τους ιδιότητα» (ΣΗΜ: Οι οπαδοί δεν θεωρούνται πρόσωπα που τους συνοδεύουν)·

στ) συμμετέχοντες σε επιστημονικές, πολιτιστικές και καλλιτεχνικές δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένων των πανεπιστημιακών άλλων προγραμμάτων ανταλλαγών·

ζ) πρόσωπα που έχουν προσκομίσει έγγραφα τα οποία αποδεικνύουν την ανάγκη να ταξιδέψουν για ανθρωπιστικούς λόγους, συμπεριλαμβανομένων αυτών που χρήζουν επείγουσας ιατρικής θεραπείας και συνοδών των προσώπων αυτών, ή πρόσωπα που πρέπει να παρευρεθούν σε κηδεία στενού συγγενή τους ή να επισκεφθούν στενό συγγενή τους πάσχοντα από σοβαρή ασθένεια·

η) εκπρόσωποι οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών που πραγματοποιούν ταξίδια για μετεκπαίδευση, σεμινάρια, συνέδρια, μεταξύ άλλων στο πλαίσιο προγραμμάτων ανταλλαγών·».

Για να τύχουν απαλλαγής από τα τέλη για αυτήν την κατηγορία, οι αιτούντες θεώρηση πρέπει να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία ότι είναι μέλη οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών ή μη κερδοσκοπικών οργανώσεων καταχωρισμένων στα κράτη μέλη ή στη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν βλέπε άρθρο 4 της συμφωνίας.

«θ) συνταξιούχοι·».

Προκειμένου να επωφεληθούν από την απαλλαγή από τα τέλη για αυτήν την κατηγορία, οι αιτούντες θεώρηση πρέπει να προσκομίσουν στοιχεία που να αποδεικνύουν το καθεστώς του συνταξιούχου. Η απαλλαγή δεν δικαιολογείται σε περιπτώσεις όπου ο σκοπός του ταξιδιού είναι αμειβόμενη δραστηριότητα.

«ι) παιδιά κάτω των 12 ετών·

κ) δημοσιογράφοι και μέλη της τεχνικής ομάδας που τους συνοδεύουν με την επαγγελματική τους ιδιότητα,».

Για να τύχουν απαλλαγής από τα τέλη για αυτήν την κατηγορία, οι αιτούντες θεώρηση πρέπει να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία ότι είναι μέλη επαγγελματικών δημοσιογραφικών οργανώσεων ή οργανώσεων μέσων ενημέρωσης βλέπε άρθρο 4 της συμφωνίας.

Όσον αφορά τα κράτη μέλη, υπάρχει απαλλαγή από το τέλος για τις προαναφερθείσες κατηγορίες προσώπων. Επιπλέον, απαλλαγή από το τέλος σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 4 του κώδικα θεωρήσεων προβλέπεται επίσης για τις ακόλουθες κατηγορίες προσώπων:

— ερευνητές από τρίτες χώρες που μετακινούνται εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης με σκοπό τη διενέργεια επιστημονικής έρευνας όπως ορίζεται στη σύσταση αριθ. 2005/761/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([1])

— εκπρόσωποι μη κερδοσκοπικών οργανισμών έως είκοσι πέντε ετών οι οποίοι συμμετέχουν σε σεμινάρια, διασκέψεις, αθλητικές, πολιτιστικές ή εκπαιδευτικές εκδηλώσεις που διοργανώνουν μη κερδοσκοπικοί οργανισμοί.

Το άρθρο 16 παράγραφος 6 του κώδικα θεωρήσεων προβλέπει ότι:

«6. σε μεμονωμένες περιπτώσεις, το ποσό του τέλους θεώρησης προς χρέωση μπορεί να μην εισπραχθεί ή να μειωθεί όταν αυτό το μέτρο εξυπηρετεί την προώθηση πολιτιστικών ή αθλητικών συμφερόντων, καθώς και συμφερόντων στον τομέα της εξωτερικής πολιτικής, της αναπτυξιακής πολιτικής και σε άλλους τομείς ζωτικού δημόσιου συμφέροντος ή για ανθρωπιστικούς λόγους.».

Το άρθρο 16 παράγραφος 7 του κώδικα θεωρήσεων προβλέπει ότι το τέλος θεώρησης χρεώνεται σε ευρώ, στο εθνικό νόμισμα της τρίτης χώρας ή στο νόμισμα που χρησιμοποιείται συνήθως στην τρίτη χώρα στην οποία υποβλήθηκε η αίτηση, και δεν επιστρέφεται, εκτός των περιπτώσεων απαράδεκτης αίτησης ή κατά τις οποίες το προξενείο δεν είναι αρμόδιο.

Προκειμένου να αποφευχθούν αποκλίσεις που θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε άγρα θεωρήσεων, οι διπλωματικές αποστολές και οι προξενικές αρχές των κρατών μελών στη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν θα πρέπει να εξασφαλίζουν παρόμοια τέλη θεώρησης για όλους τους πολίτες του Αζερμπαϊτζάν που υποβάλλουν αίτηση θεώρησης, όταν η χρέωση γίνεται σε ξένα νομίσματα.

Ομοίως, όσον αφορά τη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν, προβλέπεται επίσης απαλλαγή από το τέλος σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του νόμου της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν «για τα κρατικά τέλη», για τις ακόλουθες κατηγορίες αλλοδαπών·

— μέλη της αντιπροσωπείας και υπάλληλοι·

— εκπρόσωποι διεθνών ανθρωπιστικών οργανώσεων στη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν·

— πρόσωπα που σπουδάζουν ή συμμετέχουν σε παιδαγωγικές δραστηριότητες μέσω κρατικών προγραμμάτων·

— πρόσωπα που ταξιδεύουν για αμυντικούς σκοπούς.

Στους αιτούντες θεώρηση από την Ένωση και τη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν θα χορηγείται απόδειξη για το καταβληθέν τέλος θεώρησης.

Το άρθρο 6 παράγραφος 3 της συμφωνίας προβλέπει ότι:

«3. Εάν ένα κράτος μέλος ή η Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν συνεργάζεται με εξωτερικό πάροχο υπηρεσιών με σκοπό την έκδοση θεώρησης, ο εξωτερικός πάροχος υπηρεσιών μπορεί να επιβάλει τέλος παροχής υπηρεσιών. Το εν λόγω τέλος είναι ανάλογο με τα έξοδα που πραγματοποιεί ο εξωτερικός πάροχος υπηρεσιών για τη διεκπεραίωση αυτής της υπηρεσίας και δεν υπερβαίνει τα 30 EUR. Τα κράτη μέλη και η Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν διατηρούν τη δυνατότητα να υποβάλλουν όλοι οι αιτούντες τις αιτήσεις τους απευθείας στα προξενεία τους.

Όσον αφορά την Ένωση, ο εξωτερικός πάροχος υπηρεσιών εκτελεί τα καθήκοντά του σύμφωνα με τον κώδικα θεωρήσεων και τηρώντας πλήρως τη νομοθεσία της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν.

Όσον αφορά τη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν, ο εξωτερικός πάροχος υπηρεσιών εκτελεί τα καθήκοντά του σύμφωνα με τη νομοθεσία του Αζερμπαϊτζάν και τη νομοθεσία των κρατών μελών της ΕΕ.».

Όσον αφορά τις ρυθμίσεις της συνεργασίας με εξωτερικούς παρόχους υπηρεσιών, το άρθρο 43 του κώδικα θεωρήσεων παρέχει λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τα καθήκοντά τους.

2.1.2. Διάρκεια των διαδικασιών επεξεργασίας των αιτήσεων θεώρησης

Το άρθρο 7 της συμφωνίας προβλέπει ότι:

«1. Οι διπλωματικές και οι προξενικές αρχές των κρατών μελών και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν λαμβάνουν απόφαση όσον αφορά το αίτημα έκδοσης θεώρησης εντός 10 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία παραλαβής της αίτησης και των εγγράφων που απαιτούνται για την έκδοση της θεώρησης.

2. Η χρονική περίοδος λήψης της απόφασης σχετικά με αίτηση θεώρησης μπορεί να παραταθεί έως 30 ημερολογιακές ημέρες σε μεμονωμένες περιπτώσεις, ιδίως όταν χρειάζεται περαιτέρω ενδελεχής εξέταση της αίτησης.

([1]) Σύσταση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Σεπτεμβρίου 2005, για τη διευκόλυνση της χορήγησης θεωρήσεων σύντομης διαμονής στους ερευνητές υπηκόους τρίτων χωρών που μετακινούνται για σκοπούς επιστημονικής έρευνας στην Κοινότητα (ΕΕ L 289 της 3.11.2005, σ. 23).

3. Η χρονική περίοδος λήψης της απόφασης σχετικά με αίτηση θεώρησης μπορεί να μειωθεί σε 2 εργάσιμες ημέρες ή και λιγότερο σε επείγουσες περιπτώσεις.».

Η απόφαση σχετικά με την αίτηση θεώρησης θα λαμβάνεται, καταρχήν, εντός 10 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία υποβολής παραδεκτής αίτησης θεώρησης.

Η εν λόγω περίοδος μπορεί να παραταθεί σε 30 ημερολογιακές ημέρες σε μεμονωμένες περιπτώσεις, ιδίως όταν απαιτείται περαιτέρω ενδελεχής εξέταση της αίτησης ή σε περίπτωση εκπροσώπησης, όταν διενεργείται διαβούλευση με τις αρχές του εκπροσωπούμενου κράτους μέλους.

Όλες οι εν λόγω προθεσμίες αρχίζουν να μετρούν μόνον όταν είναι πλήρης ο φάκελος της αίτησης θεώρησης, δηλαδή από την ημερομηνία παραλαβής της αίτησης θεώρησης και των δικαιολογητικών εγγράφων.

Κατ' αρχήν, για τις διπλωματικές αποστολές και τις προξενικές αρχές που έχουν σύστημα προκαθορισμένης συνάντησης, ο χρόνος αναμονής για τον καθορισμό προκαθορισμένης συνάντησης δεν περιλαμβάνεται στον χρόνο διεκπεραίωσης. Οι γενικοί κανόνες του άρθρου 9 του Κώδικα Θεωρήσεων, και του Κώδικα Μετανάστευσης της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν, εφαρμόζονται για το εν λόγω ζήτημα, καθώς και σε άλλες πρακτικές ρυθμίσεις για την υποβολή αίτησης θεώρησης.

Όπως προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 3 της συμφωνίας:

«Εάν απαιτείται να ζητήσουν οι αιτούντες προκαθορισμένη συνάντηση για την υποβολή της αίτησης, η συνάντηση αυτή, κατά κανόνα, πραγματοποιείται εντός περιόδου δύο εβδομάδων από την ημερομηνία αίτησης ορισμού προκαθορισμένης συνάντησης.»

«Σε αιτιολογημένες επείγουσες περιπτώσεις (εάν η αίτηση θεώρησης δεν μπορούσε να υποβληθεί νωρίτερα για λόγους που δεν ήταν δυνατόν να προβλεφθούν από τον αιτούντα), το προξενείο μπορεί να επιτρέπει στους αιτούντες να υποβάλουν την αίτησή τους χωρίς προηγούμενη προκαθορισμένη συνάντηση ή ορίζεται αμέσως συνάντηση.».

Κατά τον καθορισμό της συνάντησης, θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ο ενδεχόμενος επείγων χαρακτήρας τον οποίο επικαλείται ο αιτών θεώρηση ενόψει της εφαρμογής του άρθρου 7 παράγραφος 3 της συμφωνίας. Η απόφαση για τη μείωση του χρόνου λήψης απόφασης σχετικά με αίτηση θεώρησης λαμβάνεται από τον προξενικό υπάλληλο.

2.1.3. Έξοδος από τη χώρα σε περίπτωση απώλειας ή κλοπής των εγγράφων ταυτότητας

Το άρθρο 8 της συμφωνίας προβλέπει ότι:

«Πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν οι οποίοι έχουν απολέσει τα έγγραφα ταυτότητάς τους, ή από τους οποίους έχουν κλαπεί αυτά τα έγγραφα ενόσω παρέμεναν στο έδαφος της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν ή των κρατών μελών, μπορούν να εξέλθουν από το έδαφος Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν ή των κρατών μελών με έγκυρα έγγραφα ταυτότητας που τους παρέχουν το δικαίωμα να διέλθουν τα σύνορα, τα οποία εκδίδονται από διπλωματικές αποστολές ή προξενικά γραφεία των κρατών μελών ή της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν χωρίς θεώρηση ή άλλη έγκριση.».

Σε περίπτωση απώλειας ή κλοπής των εγγράφων ταυτότητας, έγκυρα έγγραφα ταυτότητας που επιτρέπουν στους κατόχους θεωρήσεων να διέλθουν τα σύνορα, τα οποία εκδίδονται από διπλωματικές αποστολές ή προξενικά γραφεία, θα επαρκούν ως βάση για την έξοδο από το έδαφος της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν ή τον χώρο Σένγκεν. Οι αρχές της χώρας υποδοχής δεν θα πρέπει να αναμένουν περαιτέρω έγγραφα, εγκρίσεις ή διατυπώσεις οποιουδήποτε είδους από τον κάτοχο θεώρησης ή την προξενική αρχή.

2.1.4. Παράταση της θεώρησης σε εξαιρετικές περιστάσεις.

Το άρθρο 9 της συμφωνίας προβλέπει ότι:

«Για τους πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν οι οποίοι δεν έχουν τη δυνατότητα να εξέλθουν από το έδαφος της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν ή των κρατών μελών κατά τον χρόνο που αναφέρεται στις θεωρήσεις τους λόγω ανωτέρας βίας, παρατείνεται η περίοδος ισχύος της εκδοθείσας θεώρησης και/η διάρκεια παραμονής τους δωρεάν σύμφωνα με τη νομοθεσία που εφαρμόζεται από τη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν ή το κράτος μέλος υποδοχής για το διάστημα που απαιτείται για την επιστροφή τους στο κράτος διαμονής τους.».

Όσον αφορά την παράταση της ισχύος της θεώρησης σε περιπτώσεις δικαιολογημένων προσωπικών λόγων, εάν ο κάτοχος της θεώρησης δεν έχει τη δυνατότητα να εγκαταλείψει την επικράτεια του κράτους μέλους έως την ημερομηνία που αναφέρεται στην αυτοκόλλητη θεώρηση, οι διατάξεις του κώδικα θεωρήσεων, άρθρο 33, ισχύουν εφόσον συμβιβάζονται με τη συμφωνία. Ωστόσο, δυνάμει της συμφωνίας η παράταση της θεώρησης πραγματοποιείται δωρεάν σε περίπτωση ανωτέρας βίας ή για ανθρωπιστικούς λόγους.

Όσον αφορά τη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν, ο Κώδικας Μετανάστευσης εφαρμόζεται σε θέματα σχετικά με την παράταση της προσωρινής περιόδου παραμονής αλλοδαπών στην επικράτεια της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν.

Η απόφαση για παράταση της προσωρινής περιόδου παραμονής αλλοδαπών στη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν αποτελεί επίσημο έγγραφο που επιτρέπει στους αλλοδαπούς να παραμείνουν προσωρινά στη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν.

Αλλοδαποί που διαθέτουν παράταση της προσωρινής περιόδου παραμονής στη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν μπορούν να εξέλθουν από τη χώρα μέσω συνοριακών σημείων διέλευσης παρουσιάζοντας τα διαβατήριά τους ή άλλα έγγραφα διέλευσης των συνόρων και την απόφαση για παράταση της προσωρινής περιόδου παραμονής.

2.2. Κανόνες που ισχύουν για ορισμένες κατηγορίες αιτούντων θεώρηση.

2.2.1. Δικαιολογητικά έγγραφα που αποδεικνύουν τον σκοπό του ταξιδίου

Για όλες τις κατηγορίες προσώπων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 της συμφωνίας, θα απαιτούνται μόνο τα αναφερόμενα δικαιολογητικά έγγραφα σχετικά με τον σκοπό του ταξιδιού. Όπως προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της συμφωνίας, δεν θα απαιτείται καμία άλλη αιτιολόγηση, πρόσκληση ή επικύρωση σχετικά με τον σκοπό του ταξιδιού.

Ωστόσο, αυτό δεν συνεπάγεται παραίτηση από τη γενική υποχρέωση αυτοπρόσωπης παρουσίας για την υποβολή της αίτησης θεώρησης ή των δικαιολογητικών εγγράφων όσον αφορά, για παράδειγμα, τα μέσα διαβίωσης.

Αν σε μεμονωμένες περιπτώσεις εξακολουθούν να υπάρχουν αμφιβολίες ως προς τη γνησιότητα του εγγράφου που αποδεικνύει τον σκοπό του ταξιδιού, βάσει του άρθρου 21 παράγραφος 8 του κώδικα θεωρήσεων και του Κώδικα Μετανάστευσης της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν, ο αιτών θεώρηση μπορεί να κληθεί για συμπληρωματική συνέντευξη στην πρεσβεία και/ή στο προξενείο, όπου μπορεί στο εν λόγω αιτούντα να αμφισβητηθεί ο πραγματικός σκοπός της επίσκεψης ή η πρόθεση του αιτούντος να επιστρέψει. Σε τέτοιες μεμονωμένες περιπτώσεις, συμπληρωματικά έγγραφα μπορούν να παρέχονται εθελοντικά από τον αιτούντα θεώρηση ή να ζητούνται κατ' εξαίρεση από τον προξενικό υπάλληλο. Η εν λόγω πρακτική, ωστόσο, δεν πρέπει να εφαρμόζεται συστηματικά και θα παρακολουθείται εκ του σύνεγγυς από τη μεικτή επιτροπή.

Κατ' αρχήν, το πρωτότυπο του εγγράφου που ορίζει το άρθρο 4 παράγραφος 1 της συμφωνίας θα συνυποβάλλεται με την αίτηση θεώρησης. Ωστόσο, το προξενείο μπορεί να αρχίσει τη διεκπεραίωση της αίτησης θεώρησης χρησιμοποιώντας φαξ ή αντίγραφα του εγγράφου. Παρά ταύτα, το προξενείο μπορεί να ζητήσει το πρωτότυπο έγγραφο στην περίπτωση της πρώτης υποβολής αίτησης θεώρησης και θα το ζητεί σε μεμονωμένες περιπτώσεις ύπαρξης αμφιβολιών.

Για τις κατηγορίες προσώπων που δεν αναφέρονται στο άρθρο 4 της συμφωνίας (π.χ. τουρίστες), οι γενικοί κανόνες συνεχίζουν να εφαρμόζονται όσον αφορά τα έγγραφα που αποδεικνύουν τον σκοπό του ταξιδιού. Το ίδιο ισχύει για τα έγγραφα που αφορούν τη συγκατάθεση των γονέων για ταξίδι τέκνων ηλικίας κάτω των 18 ετών.

Οι κανόνες του Σένγκεν και το εθνικό δίκαιο εφαρμόζονται σε θέματα που δεν καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία, όπως η αναγνώριση των ταξιδιωτικών εγγράφων και οι εγγυήσεις σχετικά με την επιστροφή και τα επαρκή μέσα διαβίωσης.

Το άρθρο 4 παράγραφος 1 της συμφωνίας προβλέπει ότι:

«1. Όσον αφορά τις ακόλουθες κατηγορίες πολιτών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν, τα ακόλουθα έγγραφα επαρκούν για την αιτιολόγηση του σκοπού του ταξιδιού στο άλλο μέρος:

α) για στενούς συγγενείς — συζύγους, τέκνα (συμπεριλαμβανομένων των υιοθετημένων), γονείς (συμπεριλαμβανομένων των κηδεμόνων), παππούδες και εγγονούς — που επισκέπτονται πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης που διαμένουν νόμιμα στο έδαφος του Αζερμπαϊτζάν ή πολίτες της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν, οι οποίοι διαμένουν νόμιμα στα κράτη μέλη ή πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης που διαμένουν στο έδαφος του κράτους μέλους του οποίου είναι υπήκοοι ή πολίτες της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν που διαμένουν στο έδαφος της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν:

— γραπτή πρόσκληση από τον φιλοξενούντα·».

Η γνησιότητα της υπογραφής του προσκαλούντος πρέπει να επιβεβαιωθεί από την αρμόδια αρχή σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία της χώρας κατοικίας. Η πρόσκληση θα πρέπει να επικυρωθεί από τις αρμόδιες αρχές.

Η εν λόγω διάταξη ισχύει επίσης για τους συγγενείς του προσωπικού που εργάζεται σε διπλωματικές αποστολές και προξενεία, οι οποίοι ταξιδεύουν για οικογενειακή επίσκεψη έως και 90 ημερών στην επικράτεια των κρατών μελών ή της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν, πέραν της ανάγκης να αποδειχθεί η νόμιμη διαμονή και να επιβεβαιωθούν οι οικογενειακοί δεσμοί.

«β) με την επιφύλαξη του άρθρου 10, για μέλη επίσημων αντιπροσωπειών, συμπεριλαμβανομένων των μόνιμων μελών των αντιπροσωπειών αυτών, τα οποία μετά από επίσημη πρόσκληση που απευθύνεται στα κράτη μέλη, την Ευρωπαϊκή Ένωση ή τη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν, συμμετέχουν σε επίσημες συνεδριάσεις, διαβουλεύσεις, διαπραγματεύσεις ή προγράμματα ανταλλαγών, καθώς και σε εκδηλώσεις που πραγματοποιούν διακυβερνητικές οργανώσεις στο έδαφος της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν ή ενός από τα κράτη μέλη·

— επιστολή αρμόδιας αρχής κράτους μέλους ή της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν ή θεσμικού οργάνου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συνοδευόμενη από αντίγραφο της επίσημης πρόσκλησης, η οποία βεβαιώνει ότι ο αιτών είναι μέλος της αντιπροσωπείας του αντίστοιχα ή επίσημο μέλος της αντιπροσωπείας του και ταξιδεύει στο έδαφος του άλλου μέρους για να συμμετάσχει στις προαναφερθείσες εκδηλώσεις·».

Το ονοματεπώνυμο του αιτούντος θεώρηση πρέπει να αναγράφεται στην επιστολή που εκδίδεται από την αρμόδια αρχή και βεβαιώνει ότι το πρόσωπο αποτελεί μέρος της αντιπροσωπείας και ταξιδεύει στην επικράτεια του άλλου μέρους για να συμμετάσχει στην επίσημη συνεδρίαση. Το ονοματεπώνυμο του αιτούντος θεώρηση δεν χρειάζεται να αναγράφεται στην επίσημη πρόσκληση συμμετοχής στη συνεδρίαση, αν και αυτό θα μπορούσε να χρειάζεται όταν η επίσημη πρόσκληση απευθύνεται σε συγκεκριμένο πρόσωπο.

Η εν λόγω διάταξη ισχύει για τα μέλη επίσημων αντιπροσωπειών, ανεξάρτητα από το είδος διαβατηρίου (υπηρεσιακό ή κανονικό διαβατήριο) που κατέχουν.

«γ) για επιχειρηματίες και εκπροσώπους επιχειρηματικών οργανώσεων:

— γραπτή πρόσκληση από νομικό πρόσωπο ή εταιρεία υποδοχής, από οργάνωση ή γραφείο ή παράρτημα του εν λόγω νομικού προσώπου ή εταιρείας, από τις κρατικές ή τοπικές αρχές της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν ή των κρατών μελών ή από οργανωτικές επιτροπές ή εμπορικές και βιομηχανικές εκθέσεις, συνεδρίων και συμποσίων που πραγματοποιούνται στο έδαφος της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν ή ενός εκ των κρατών μελών, η οποία έχει εγκριθεί από τις αρμόδιες αρχές σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία·».

Εκτός των ανωτέρω, το εθνικό μητρώο επιχειρήσεων θα εκδίδει έγγραφο που βεβαιώνει την ύπαρξη των επιχειρηματικών οργανώσεων.

«δ) για οδηγούς που παρέχουν διεθνείς υπηρεσίες μεταφοράς εμπορευμάτων και επιβατών μεταξύ του εδάφους της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν και του εδάφους των κρατών μελών με οχήματα καταχωρισμένα στα κράτη μέλη ή στη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν:

— γραπτή πρόσκληση από την εθνική εταιρεία ή τον εθνικό σύνδεσμο (σωματείο) μεταφορέων της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν ή των εθνικών συνδέσμων μεταφορέων των κρατών μελών που παρέχουν υπηρεσίες διεθνών οδικών μεταφορών, στην οποία να δηλώνεται ο σκοπός, το δρομολόγιο, η διάρκεια και η συχνότητα των ταξιδιών·».

Ο σύνδεσμος που είναι αρμόδιος για την έκδοση γραπτής πρόσκλησης είναι ο εθνικός σύνδεσμος της χώρας προέλευσης του οδηγού. Περιφερειακοί ή άλλοι κλάδοι των εθνικών συνδέσμων των κρατών μελών μπορούν επίσης να εκδίδουν τις γραπτές προσκλήσεις.

«ε) για μαθητές, σπουδαστές, μεταπτυχιακούς φοιτητές και καθηγητές συνοδούς που πραγματοποιούν πάσης φύσεως εκπαιδευτικά ή επιμορφωτικά ταξίδια, ιδίως στο πλαίσιο προγραμμάτων ανταλλαγών, καθώς και άλλων σχολικών δραστηριοτήτων:

— γραπτή πρόσκληση ή πιστοποιητικό εγγραφής από το πανεπιστήμιο, ακαδημία, ίδρυμα, κολέγιο ή σχολείο υποδοχής ή ταυτότητα σπουδαστή ή πιστοποιητικά των μαθημάτων που πρόκειται να παρακολουθήσουν·».

Φοιτητική ταυτότητα γίνεται αποδεκτή για λόγους αιτιολόγησης του σκοπού του ταξιδιού μόνον εάν έχει εκδοθεί από το πανεπιστήμιο, κολέγιο ή σχολείο υποδοχής, όπου πρόκειται να πραγματοποιηθούν τα μαθήματα ή η εκπαιδευτική κατάρτιση.

«στ) για πρόσωπα που συμμετέχουν σε επιστημονικές, ακαδημαϊκές, πολιτιστικές ή καλλιτεχνικές δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένων πανεπιστημιακών και άλλων προγραμμάτων ανταλλαγών:

— γραπτή πρόσκληση για τη συμμετοχή σε αυτές τις δραστηριότητες από τον οργανισμό υποδοχής·».

«ζ) για δημοσιογράφους και μέλη της τεχνικής ομάδας που τους συνοδεύουν με την επαγγελματική τους ιδιότητα:

— πιστοποιητικό ή άλλο έγγραφο που έχει εκδοθεί από επαγγελματική οργάνωση ή από τον εργοδότη του αιτούντος και βεβαιώνει ότι το εν λόγω πρόσωπο είναι επαγγελματίας δημοσιογράφος και αναφέρει ότι ο σκοπός του ταξιδιού είναι η άσκηση δημοσιογραφικών καθηκόντων ή αποδεικνύει ότι το εν λόγω πρόσωπο είναι μέλος της τεχνικής ομάδας που συνοδεύει τον δημοσιογράφο με την επαγγελματική του ιδιότητα·».

Αυτή η κατηγορία δεν καλύπτει τους δημοσιογράφους που εργάζονται ως ελεύθεροι επαγγελματίες και τους βοηθούς τους.

Πρέπει να προσκομιστεί πιστοποιητικό ή άλλο έγγραφο που έχει εκδοθεί από επαγγελματική δημοσιογραφική οργάνωση ή από τον εργοδότη του αιτούντος θεώρηση και βεβαιώνει ότι ο αιτών θεώρηση είναι επαγγελματίας δημοσιογράφος ή συνοδός που έχει επαγγελματική ιδιότητα και στο οποίο αναφέρεται ότι ο σκοπός του ταξιδιού είναι η άσκηση δημοσιογραφικών καθηκόντων ή η παροχή βοήθειας για την άσκηση των καθηκόντων αυτών.

«η) για συμμετέχοντες σε διεθνείς αθλητικές εκδηλώσεις και τα πρόσωπα που τους συνοδεύουν με την επαγγελματική τους ιδιότητα:

— γραπτή πρόσκληση από την οργάνωση υποδοχής, αρμόδιες αρχές, εθνικές αθλητικές ομοσπονδίες των κρατών μελών ή της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν ή από την Εθνική Ολυμπιακή Επιτροπή της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν ή τις Εθνικές Ολυμπιακές Επιτροπές των κρατών μελών·».

Ο κατάλογος των συνοδών σε περίπτωση διεθνών αθλητικών εκδηλώσεων θα περιορίζεται στα πρόσωπα που συνοδεύουν τον αθλητή/την αθλήτρια με την επαγγελματική τους ιδιότητα: προπονητές, μασέρ, μάνατζερ, ιατρικό προσωπικό και επικεφαλής του αθλητικού συλλόγου. Έτσι, οι οπαδοί δεν θα θεωρούνται πρόσωπα που τους συνοδεύουν.

«θ) για συμμετέχοντες σε επίσημα προγράμματα ανταλλαγών που διοργανώνονται από αδελφοποιημένες πόλεις:

— γραπτή πρόσκληση από τον προϊστάμενο των διοικητικών υπηρεσιών/δήμαρχο των εν λόγω πόλεων·».

Ο προϊστάμενος των διοικητικών υπηρεσιών/δήμαρχος της πόλης ή άλλων δήμων και κοινοτήτων που είναι αρμόδιος για την έκδοση γραπτής αίτησης είναι ο προϊστάμενος των διοικητικών υπηρεσιών/δήμαρχος της πόλης ή άλλου δήμου και κοινότητας υποδοχής όπου πρόκειται να λάβουν χώρα οι δραστηριότητες αδελφοποίησης. Η εν λόγω κατηγορία καλύπτει μόνο τις επίσημες αδελφοποιήσεις.

«ι) για άτομα που ταξιδεύουν για ιατρικούς λόγους και τους απαραίτητους συνοδούς τους:

— επίσημο έγγραφο του νοσηλευτικού ιδρύματος που βεβαιώνει την ανάγκη ιατρικής περίθαλψης σε αυτό και την ανάγκη συνοδείας, καθώς και απόδειξη της επάρκειας των οικονομικών μέσων για την πληρωμή της θεραπείας·».

Πρέπει να υποβάλλεται έγγραφο από νοσηλευτικό ίδρυμα που βεβαιώνει τα τρία στοιχεία (την ανάγκη ιατρικής περίθαλψης στο εν λόγω ίδρυμα, την ανάγκη συνοδείας και την απόδειξη της επάρκειας των οικονομικών μέσων για την πληρωμή της θεραπευτικής αγωγής, π.χ. απόδειξη προπληρωμής).

«ια) για επαγγελματίες που συμμετέχουν σε διεθνείς εκθέσεις, συνέδρια, συμπόσια, σεμινάρια ή άλλες παρόμοιες εκδηλώσεις που πραγματοποιούνται στο έδαφος της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν ή των κρατών μελών:

— γραπτή πρόσκληση από τον οργανισμό υποδοχής που να επιβεβαιώνει τη συμμετοχή του εν λόγω προσώπου στην εκδήλωση·

ιβ) για εκπροσώπους οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών που πραγματοποιούν ταξίδια για μετεκπαίδευση, σεμινάρια, συνέδρια, μεταξύ άλλων στο πλαίσιο προγραμμάτων ανταλλαγών:

— γραπτή πρόσκληση από τον οργανισμό υποδοχής, βεβαίωση ότι το εν λόγω πρόσωπο εκπροσωπεί την οργάνωση της κοινωνίας των πολιτών και το πιστοποιητικό ίδρυσης της οργάνωσης αυτής από το σχετικό μητρώο που έχει εκδώσει κρατική αρχή σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία·».

Η οργάνωση της κοινωνίας των πολιτών πρέπει να υποβάλει έγγραφο το οποίο να βεβαιώνει ότι ο αιτών θεώρηση εκπροσωπεί την εν λόγω οργάνωση.

Μεμονωμένα μέλη των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών δεν καλύπτονται από τη συμφωνία.

«ιγ) για συγγενείς που ταξιδεύουν για νεκρώσιμες τελετές:

— επίσημο έγγραφο που βεβαιώνει το γεγονός του θανάτου, καθώς και την οικογενειακή ή άλλη σχέση μεταξύ του αιτούντος και του νεκρού·

ιδ) για την επίσκεψη στρατιωτικών και πολιτικών νεκροταφείων:

— επίσημο έγγραφο που βεβαιώνει την ύπαρξη και διατήρηση του τάφου καθώς και την οικογενειακή ή άλλη σχέση μεταξύ του αιτούντος και του θανόντος.».

Η συμφωνία δεν προσδιορίζει κατά πόσον το προαναφερόμενο επίσημο έγγραφο θα πρέπει να εκδοθεί από τις αρχές της χώρας όπου βρίσκεται το νεκροταφείο ή τις αρχές της χώρας όπου κατοικεί το πρόσωπο που επιθυμεί να επισκεφθεί το νεκροταφείο. Θα πρέπει να γίνει δεκτό ότι οι αρμόδιες αρχές αμφοτέρων των χωρών μπορούν να εκδώσουν το εν λόγω επίσημο έγγραφο.

Πρέπει να προσκομιστεί το ανωτέρω επίσημο έγγραφο που βεβαιώνει την ύπαρξη και διατήρηση του τάφου, καθώς και την οικογενειακή ή άλλη σχέση μεταξύ του αιτούντος θεώρηση και του θανόντος.

Η συμφωνία δεν δημιουργεί νέους κανόνες ευθύνης για τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που εκδίδουν τις γραπτές αιτήσεις. Το αντίστοιχο δίκαιο της Ένωσης και/ή το εθνικό δίκαιο εφαρμόζεται σε περίπτωση ψευδούς έκδοσης των εν λόγω αιτήσεων.

2.2.2. Έκδοση θεωρήσεων πολλαπλής εισόδου.

Σε περιπτώσεις που ο αιτών θεώρηση πρέπει να ταξιδεύει συχνά στην επικράτεια των κρατών μελών ή της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν, θα εκδίδονται θεωρήσεις βραχείας διαμονής για πολλές επισκέψεις, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική διάρκεια των εν λόγω επισκέψεων δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες ανά περίοδο 180 ημερών.

Το άρθρο 5 της συμφωνίας προβλέπει ότι:

«1. Οι διπλωματικές και προξενικές αρχές των κρατών μελών και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν εκδίδουν θεωρήσεις πολλαπλής εισόδου με διάρκεια ισχύος πέντε έτη για τις ακόλουθες κατηγορίες πολιτών:

α) συζύγους, τέκνα (συμπεριλαμβανομένων των υιοθετημένων), ηλικίας κάτω των 21 ετών ή εξαρτώμενα, γονείς (συμπεριλαμβανομένων των κηδεμόνων), που επισκέπτονται πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης που διαμένουν νόμιμα στο έδαφος της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν ή πολίτες της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν, οι οποίοι διαμένουν νόμιμα στο έδαφος των κρατών μελών ή πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης που διαμένουν στο έδαφος του κράτους μέλους του οποίου είναι υπήκοοι ή πολίτες της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν που διαμένουν στο έδαφος της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν·

β) μόνιμα μέλη επίσημων αντιπροσωπειών, τα οποία μετά από επίσημη πρόσκληση που απευθύνεται στα κράτη μέλη, την Ευρωπαϊκή Ένωση ή τη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν, συμμετέχουν τακτικά σε συνεδριάσεις, διαβουλεύσεις, διαπραγματεύσεις ή προγράμματα ανταλλαγών, καθώς και σε εκδηλώσεις που πραγματοποιούν διακυβερνητικές οργανώσεις στο έδαφος της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν ή ενός από τα κράτη μέλη·

Κατά παρέκκλιση της πρώτης πρότασης, όταν η ανάγκη ή η πρόθεση πραγματοποίησης συχνών ή τακτικών ταξιδιών περιορίζεται προφανώς σε μικρότερο χρονικό διάστημα, η διάρκεια ισχύος της θεώρησης πολλαπλής εισόδου περιορίζεται σε εκείνη τη χρονική περίοδο, και συγκεκριμένα όταν:

— στην περίπτωση των προσώπων που αναφέρονται στο στοιχείο α), η διάρκεια ισχύος της άδειας νόμιμης διαμονής πολιτών της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν που διαμένουν νόμιμα σε ένα από τα κράτη μέλη ή πολιτών της Ένωσης που διαμένουν νόμιμα στη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν·

— στην περίπτωση των προσώπων που αναφέρονται στο στοιχείο β), η διάρκεια ισχύος του καθεστώτος μόνιμου μέλους επίσημης αντιπροσωπείας,

είναι μικρότερη από πέντε έτη.».

Λαμβανομένης υπόψη της επαγγελματικής κατάστασης των εν λόγω κατηγοριών προσώπων ή της οικογενειακής σχέσης τους με πολίτη της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν ο οποίος διαμένει νομίμως στο έδαφος των κρατών μελών, με πολίτη της Ένωσης ο οποίος διαμένει νομίμως στο έδαφος της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν ή με πολίτη της Ένωσης ο οποίος διαμένει σε κράτος μέλος του οποίου το εν λόγω πρόσωπο κατέχει την ιθαγένεια, δικαιολογείται να τους χορηγηθεί θεώρηση πολλαπλών εισόδων με διάρκεια ισχύος έως πέντε έτη ή μόνο για το χρονικό διάστημα της θητείας ή της νόμιμης διαμονής τους, εφόσον αυτές είναι κάτω των πέντε ετών.

Τα πρόσωπα που εμπίπτουν στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο α) της συμφωνίας πρέπει να προσκομίσουν απόδειξη σχετικά με τη νόμιμη διαμονή του προσκαλούντος προσώπου.

Όσον αφορά τα πρόσωπα που εμπίπτουν στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο β) της συμφωνίας, θα πρέπει να δοθεί επιβεβαίωση σχετικά με την επαγγελματική ιδιότητά τους και τη διάρκεια της θητείας τους.

Η εν λόγω διάταξη δεν ισχύει για τα πρόσωπα που εμπίπτουν στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο β) της συμφωνίας, εφόσον απαλλάσσονται από την υποχρέωση θεώρησης βάσει της συμφωνίας, δηλαδή εφόσον είναι κάτοχοι διπλωματικού διαβατηρίου.

Στις περιπτώσεις στις οποίες η ανάγκη ή η πρόθεση να ταξιδεύουν συχνά ή τακτικά περιορίζεται σαφώς σε μικρότερο χρονικό διάστημα, η διάρκεια ισχύος της θεώρησης πολλαπλών εισόδων περιορίζεται σε αυτό το χρονικό διάστημα.

«2. Οι διπλωματικές αποστολές και οι προξενικές αρχές των κρατών μελών και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν εκδίδουν θεωρήσεις πολλαπλής εισόδου με διάρκεια ισχύος ενός έτους για τις ακόλουθες κατηγορίες πολιτών, υπό τον όρο ότι, κατά τη διάρκεια του προηγούμενου έτους, έχουν λάβει τουλάχιστον μία θεώρηση και την έχουν χρησιμοποιήσει σύμφωνα με τη νομοθεσία περί εισόδου και παραμονής του κράτους υποδοχής:

α) σπουδαστές και μεταπτυχιακοί φοιτητές που ταξιδεύουν τακτικά για λόγους σπουδών ή επιμόρφωση, μεταξύ άλλων στο πλαίσιο προγραμμάτων ανταλλαγών·

β) δημοσιογράφοι και μέλη της τεχνικής ομάδας που τους συνοδεύουν με την επαγγελματική τους ιδιότητα·

γ) συμμετέχοντες σε επίσημα προγράμματα ανταλλαγών που διοργανώνονται από αδελφοποιημένες πόλεις·

δ) οδηγοί που παρέχουν διεθνείς υπηρεσίες μεταφοράς εμπορευμάτων και επιβατών μεταξύ του εδάφους της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν και των κρατών μελών με οχήματα καταχωρισμένα στα κράτη μέλη ή στη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν·

ε) πρόσωπα που πραγματοποιούν τακτικές επισκέψεις για ιατρικούς λόγους και οι απαραίτητοι συνοδοί τους·

στ) επαγγελματίες που συμμετέχουν σε διεθνείς εκθέσεις, συνέδρια, συμπόσια, σεμινάρια ή άλλες παρόμοιες εκδηλώσεις και οι οποίοι ταξιδεύουν τακτικά στη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν ή στα κράτη μέλη·

ζ) εκπρόσωποι οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών που ταξιδεύουν τακτικά στη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν ή στα κράτη μέλη για επαγγελματική κατάρτιση, σεμινάρια, συνέδρια, μεταξύ άλλων στο πλαίσιο προγραμμάτων ανταλλαγών·

η) άτομα που συμμετέχουν σε επιστημονικές, πολιτιστικές και καλλιτεχνικές δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένων πανεπιστημιακών και άλλων προγραμμάτων ανταλλαγών, τα οποία ταξιδεύουν τακτικά στη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν ή στα κράτη μέλη·

θ) συμμετέχοντες σε διεθνείς αθλητικές εκδηλώσεις και τα πρόσωπα που τους συνοδεύουν με την επαγγελματική τους ιδιότητα·

ι) μέλη επίσημων αντιπροσωπειών, τα οποία, μετά από επίσημη πρόσκληση που απευθύνεται στα κράτη μέλη, την Ευρωπαϊκή Ένωση ή τη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν, συμμετέχουν τακτικά σε συνεδριάσεις, διαβουλεύσεις, διαπραγματεύσεις ή προγράμματα ανταλλαγών, καθώς και σε εκδηλώσεις που πραγματοποιούν διακυβερνητικές οργανώσεις στο έδαφος της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν ή των κρατών μελών,

ια) επιχειρηματίες και αντιπρόσωποι επιχειρηματικών οργανώσεων που ταξιδεύουν τακτικά στη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν ή στα κράτη μέλη.

Κατά παρέκκλιση της πρώτης περιόδου, όταν η ανάγκη ή η πρόθεση να ταξιδεύουν συχνά ή τακτικά περιορίζεται προδήλως σε μικρότερο χρονικό διάστημα, η διάρκεια ισχύος της θεώρησης πολλαπλής εισόδου περιορίζεται σε εκείνη τη χρονική περίοδο.».

Καταρχήν, θεωρήσεις πολλαπλών εισόδων με ισχύ ένα έτος θα εκδίδονται για τις προαναφερόμενες κατηγορίες των αιτούντων θεώρηση, εφόσον κατά το προηγούμενο έτος (12 μήνες) ο αιτών θεώρηση έχει λάβει τουλάχιστον μία θεώρηση και έχει κάνει χρήση αυτής σύμφωνα με τη νομοθεσία περί εισόδου και διαμονής του κράτους ή των περιοχών των κρατών υποδοχής (για παράδειγμα, το πρόσωπο δεν έχει υπερβεί την επιτρεπόμενη διάρκεια διαμονής) και αν υπάρχουν λόγοι για την υποβολή αίτησης θεώρησης πολλαπλών εισόδων.

Σε περιπτώσεις που δεν δικαιολογείται η έκδοση θεώρησης για ένα έτος (για παράδειγμα, αν η διάρκεια του προγράμματος ανταλλαγής είναι μικρότερη του ενός έτους ή το πρόσωπο δεν χρειάζεται να ταξιδεύει για ένα πλήρες έτος), η ισχύς της θεώρησης θα είναι μικρότερη από ένα έτος, υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται οι άλλες απαιτήσεις για την έκδοση της θεώρησης.

«3. Οι διπλωματικές αποστολές και οι προξενικές αρχές των κρατών μελών και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν εκδίδουν θεωρήσεις πολλαπλής εισόδου με ελάχιστη διάρκεια ισχύος 2 ετών και μέγιστη διάρκεια 5 ετών για τις κατηγορίες προσώπων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου, υπό τον όρο ότι, κατά τα προηγούμενα 2 έτη, έχουν κάνει χρήση των θεωρήσεων διάρκειας ενός έτους πολλαπλής εισόδου, σύμφωνα με τη νομοθεσία περί εισόδου και παραμονής του κράτους υποδοχής, εκτός εάν η ανάγκη ή η πρόθεση να ταξιδεύουν συχνά ή τακτικά περιορίζεται προφανώς σ ε μικρότερο χρονικό διάστημα, οπότε η διάρκεια ισχύος της θεώρησης πολλαπλής εισόδου περιορίζεται σε εκείνη τη χρονική περίοδο.

4. Η συνολική περίοδος διαμονής για τα πρόσωπα που αναφέρονται στις παραγράφους 1 έως 3 του παρόντος άρθρου δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες ανά περίοδο 180 ημερών στο έδαφος των κρατών μελών ή της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν.».

Θεωρήσεις πολλαπλών εισόδων με ισχύ δύο έως πέντε έτη θα εκδίδονται για τις κατηγορίες των αιτούντων θεώρησης που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 της συμφωνίας, υπό την προϋπόθεση ότι κατά τη διάρκεια των δύο προηγούμενων ετών (24 μήνες) έχουν κάνει χρήση των δύο θεωρήσεων πολλαπλών εισόδων ενός έτους, σύμφωνα με τη νομοθεσία περί εισόδου και διαμονής στην επικράτεια του/των κράτους/κρατών υποδοχής και ότι οι λόγοι για την υποβολή της αίτησης θεώρησης πολλαπλών εισόδων εξακολουθούν να ισχύουν. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι η θεώρηση με ισχύ δύο έως πέντε έτη θα χορηγείται μόνον εφόσον στον αιτούντα θεώρηση έχουν χορηγηθεί δύο θεωρήσεις που ισχύουν τουλάχιστον για ένα έτος - κατά τη διάρκεια των δύο προηγούμενων ετών (24 μήνες) και αν ο αιτών έχει χρησιμοποιήσει τις εν λόγω θεωρήσεις σύμφωνα με τη νομοθεσία περί εισόδου και διαμονής στην επικράτεια του κράτους ή των κρατών υποδοχής. Οι διπλωματικές και προξενικές αρχές θα αποφασίζουν, με βάση την αξιολόγηση της κάθε αίτησης θεώρησης, τη διάρκεια ισχύος των εν λόγω θεωρήσεων, δηλαδή από δύο έως πέντε έτη.

Δεν υπάρχει υποχρέωση έκδοσης θεώρησης πολλαπλών εισόδων αν ο αιτών θεώρηση δεν έκανε χρήση θεώρησης που είχε εκδοθεί προηγουμένως.

2.2.3. Κάτοχοι διπλωματικών διαβατηρίων.

Το άρθρο 10 της συμφωνίας προβλέπει ότι:

«1. Οι πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν που είναι κάτοχοι εγκύρων διπλωματικών διαβατηρίων μπορούν να εισέλθουν, να εξέλθουν και να διέλθουν από το έδαφος των κρατών μελών ή της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν χωρίς θεωρήσεις.

2. Τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μπορούν να διαμείνουν χωρίς θεώρηση στο έδαφος της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν ή των κρατών μελών για διάστημα που δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες ανά περίοδο 180 ημερών.».

Οι διαδικασίες σχετικά με την απόσπαση διπλωματών στα κράτη μέλη δεν καλύπτονται από τη συμφωνία. Ισχύει η συνήθης διαδικασία διαπίστευσης.

III. ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΑ ΤΑΞΙΔΙΩΤΙΚΑ ΕΓΓΡΑΦΑ

Σε κοινή δήλωση που προσαρτάται στη συμφωνία, τα μέρη συμφώνησαν ότι, κατά την παρακολούθηση της εφαρμογής της συμφωνίας, η μεικτή επιτροπή αξιολογεί τον αντίκτυπο του επιπέδου ασφάλειας των αντίστοιχων ταξιδιωτικών εγγράφων στη λειτουργία της συμφωνίας. Προς τούτο, τα μέρη συμφώνησαν να ενημερώνονται εκατέρωθεν τακτικά για τα μέτρα που ελήφθησαν για την αποφυγή του πολλαπλασιασμού των ταξιδιωτικών εγγράφων και να αναπτύξουν τις τεχνικές πτυχές της ασφάλειας των ταξιδιωτικών εγγράφων, καθώς και σχετικά με τη διαδικασία προσωποποίησης της έκδοσης ταξιδιωτικών εγγράφων.

IV. ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ

Προκειμένου να δοθεί στη μεικτή επιτροπή η δυνατότητα να παρακολουθεί και να εφαρμόζει αποτελεσματικά τη συμφωνία, οι διπλωματικές και προξενικές αρχές των κρατών μελών πρέπει να υποβάλλουν στην Επιτροπή κάθε 6 μήνες στατιστικά στοιχεία. Όπου είναι δυνατόν, τα εν λόγω στατιστικά στοιχεία θα πρέπει να περιλαμβάνουν, με μηνιαία ανάλυση:

— τον αριθμό των αιτήσεων θεώρησης που έχουν απορριφθεί·

— τον αριθμό των θεωρήσεων πολλαπλών εισόδων που έχουν εκδοθεί·

— τη διάρκεια ισχύος των θεωρήσεων πολλαπλών εισόδων που έχουν εκδοθεί·

— τον αριθμό των θεωρήσεων που έχουν εκδοθεί ατελώς.